



**CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL  
HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS  
AREA DE GESTIÓN DE BIENES Y SERVICIOS  
SUB AREA DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA**

07 agosto 2020

**SCASC-355-2020**

**Señores Proveedores**

**ASUNTO: Aclaración para el proceso 2020CD-000420-2102 correspondiente a  
" PINZAS PARA OTORRINO ".**

Estimados señores:

Para lo que corresponda y como aclaración en las especificaciones Técnicas para el Cartel indicado en el Asunto; adjunto copia del oficio Adm-189-2020 de fecha 07 agosto 2020, suscrito por la Dra. Etilma Aguilar Víquez, Jefe Servicio Otorrinolaringología; en respuesta a la Casa Comercial Eurociencia Costa Rica.

No omito manifestar, que demás condiciones se mantienen invariables.

Agradeciendo lo anterior, suscribe,

Lic. Carlos Andrés Araya Jiménez  
Coordinador, Sub-Área de Contratación Administrativa

Archivo

Klindor





07 de agosto de 2020

Adm-SC-189-2020

Licenciado

Andrés Araya Jiménez

**Coord. a.i. Sub Área de Contratación Administrativa**

Asunto: Aclaración y modificación al proceso de compra 2020CD-000420-2102

Estimado Licenciado:

En atención a correo electrónico enviado por la Sra. Kenia Lindor Monge, Área de Gestión de Bienes y Servicios, se procede a valorar el documento presentado por la casa comercial Eurociencia, para el proceso de compra 2020CD-000420-2102 por Pinzas para Otorrinolaringología, se determina:

**Ítem 2:** Pinzas nasales curvadas 45°, se acepta ampliar el rango de las medidas a: anchura 4.2mm +/-0.6 mm y longitud útil 11 cm +/-1cm.

**Atentamente,**

Dra. Etilma

Aguilar Víquez

Firmado digitalmente  
por Dra. Etilma Aguilar  
Viquez  
Fecha: 2020.08.07  
08:44:50 -06'00'

Dra. Etilma Aguilar Víquez

**Jefe Servicio de Otorrinolaringología**

Ci: Archivo

San José, 5 de Agosto de 2020  
AC-375-2020

**COMPRA DIRECTA**

**2020CD-000420-2102"Pinzas para otorrinolaringología, Compra Anual Cantidad fija"**

**SUBÁREA DE CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA**

**Hospital San Juan de Dios**

**CCSS**

El suscrito, **Nerio David Mavarez Iriarte**, Venezolano, de profesión Economista, Casado, y vecino de Santa Ana, con cédula de residencia 186200441125, en mi condición de Apoderado Generalísimo sin límite de suma de **EUROCIENCIA COSTA RICA SOCIEDAD ANÓNIMA**, con cédula de persona jurídica número tres-ciento uno-cuatrocientos sesenta y seis mil novecientos dieciocho, con el debido respeto me presento a manifestar lo siguiente

De conformidad con lo dispuesto artículos 5, 81, 82 y 83 de la Ley de Contratación Administrativa y en los artículos 170 y 173 del Reglamento a la Ley de Contratación Administrativa, interpongo **Solicitud de Ampliación al Cartel 2020CD-000420-2102"Pinzas para otorrinolaringología, Compra Anual Cantidad fija"** promovida por el Hospital San Juan de Dios.

**Primero: Legitimación:** Mi representada está inscrita como Proveedor ante la C.C.S.S, bajo el N° 21659, siendo Representante Exclusivo de los productos LAWTON Medizintechnik para Costa Rica, Instrumental Quirúrgico de materias primas Alemanas y bajo estándares Alemanes certificados por CE, ISO 13485, DIN 7153-1 para Instrumental Quirúrgico, entre otros, por lo cual tenemos legítimo interés de participar en el presente concurso.

También amparados en la Ley de Contratación Administrativa Artículo 5.-Principio de igualdad y libre competencia.

"En los procedimientos de contratación administrativa, se respetará la igualdad de participación de todos los oferentes potenciales. Los reglamentos de esta Ley o las disposiciones que rijan los procedimientos específicos de cada contratación, no podrán incluir ninguna regulación que impida la libre competencia entre los oferentes potenciales.

La participación de oferentes extranjeros se registrará por el principio de reciprocidad, según el cual a ellos se les brindará el mismo trato que reciban los nacionales en el país de origen de aquellos. El Poder Ejecutivo establecerá, reglamentariamente, las disposiciones necesarias para la vigencia plena del principio estipulado en este párrafo.

Los carteles y los pliegos de condiciones no podrán disponer formas de pago ni contener ninguna regulación que otorgue a los oferentes nacionales un trato menos ventajoso que el otorgado a los oferentes extranjeros".

**Segundo: Fecha de la publicación del Cartel:** El Cartel de esta contratación se publicó el día 5 de Agosto de 2020.

**Tercero: Plazo para presentación de las ofertas:** El plazo para presentar las ofertas vence el día 12 de agosto del año en curso.

**Cuarto: Objeto de la contratación:** Es "Pinzas para otorrinolaringología, Compra Anual Cantidad fija"

**Quinto: Características Solicitadas**

**1. ITEM 2: "Pinzas nasales curvadas 45 hacia arriba, anchura 4,2 mm, longitud útil 11 cm".**

El cartel solicita para este ítem "una anchura de 4,2 mm y una longitud de 11 cm"

Los productos de la casa comercial que representamos tiene una anchura de 4,8 cm y una longitud de 12 cm (ver Anexo 1).

La diferencia es de **0,6 mm y 1 cm** para las dimensiones respectivas con el rango solicitado en el cartel y demás características descritas.

**Justificación:** Respetuosamente consideramos que el largo de este instrumento no afecta de ninguna manera el desempeño o los resultados quirúrgicos, por lo cual no afecta el objeto de la contratación.

**Petitoria:** Por lo anteriormente expuesto, respetuosamente solicitamos se amplíe la especificación y se lea de la siguiente manera:

- **"Pinzas nasales curvadas 45 hacia arriba, anchura 4,2 +/- 0,6 mm, longitud útil 11 +/- 1 cm".**

Quedamos a sus órdenes para cualquier aclaración adicional.

Se despide atentamente,

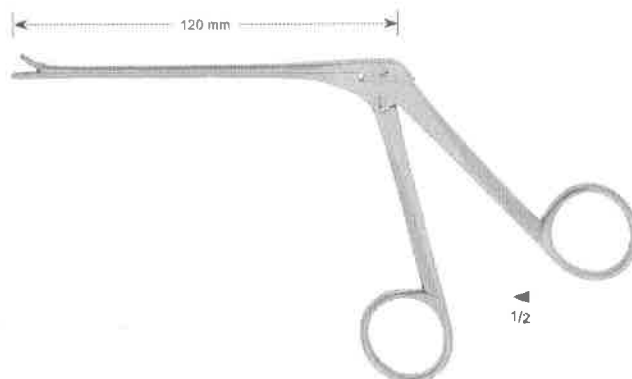
NERIO  
DAVID  
MAVAREZ  
IRIARTE  
(FIRMA)

Firmado  
digitalmente por  
NERIO DAVID  
MAVAREZ IRIARTE  
(FIRMA)  
Fecha: 2020.08.06  
09:05:30 -06'00'

Nerio Mavarez Iriarte  
Apoderado Generalísimo  
Eurociencia Costa Rica, S.A



**Scharfe Nasenzangen, Siebbeinzangen**  
**Nasal Cutting Forceps, Ethmoid Bone Forceps**  
**Pinzas nasales cortantes, Pinzas para etmoides**  
**Pinces nasales coupantes, Pinces éthmoïdales**  
**Pinze nasali taglienti, pinze per etmoide**



**BLAKESLEY**  
**72-0282**  
**- 72-0293**

durchschneidend, gerade  
 through cutting, straight  
 cortantes, recta  
 tranchantes, droits  
 taglienti, rette



1/1

**72-0282** 2,5 mm



1/1

**72-0292** 3,6 mm



1/1

► **72-0293** 4,8 mm



**BLAKESLEY**  
**72-0284**  
**- 72-0296**

durchschneidend, 45° aufgebogen  
 through cutting, 45° upward curved  
 cortantes, 45° curva hacia arriba  
 tranchantes, 45° coudée en haut  
 taglienti, 45° curve verso l'alto



1/1

**72-0284** 2,5 mm



1/1

**72-0294** 3,6 mm



1/1

**Anexo 1**

**72-0295** 4,8 mm